

## ●特集 Feature Article

# 食べられる景観で魅力的な住宅地づくり Housing with Edible Landscape

木下 勇

KINOSHITA, Isami

千葉大学大学院園芸学研究科 教授 工学博士

Prof. Dr. Graduate School of Horticulture, Chiba University

カリフォルニア州デービスのヴィレッジ・ホームズ (225戸とアパート20戸)<sup>1)</sup>を1987年に訪問した。当時、カリフォルニア大学デービス校のマーク・フランシス教授 (ランドスケープ・アーキテクト) の案内による、「環境にやさしい」を理念にパッシブソーラーハウスの住宅の裏庭部分には歩行者の散策路がつながる。8戸単位のコモンという共有の庭を通るその小径を歩いて驚いた。あらゆる果物が実り、そこに面している住宅の個々の庭やベランダもぶどう棚やキッチンガーデン等、その豊かに食べられる植物で飾られた風景は、人に安心感と満たされた気持ちを与える。

フランシス教授はエディブル・ランドスケープ (食べられる景観) と自慢げに説明して、このようなものは日本にあるかと聞いた。とっさに日本の農村の風景が浮かんだが、都市部の住宅地には心当たりがなかった。

「食べられる景観」はヴィレッジ・ホームズの基本的理念の一つであり、それが食糧の自給率をあげることのみならず、管理作業に集い、人々の対話と協働が促され、もう一つの理念の「強いコミュニティ」につながる。土曜日の午後3時には管理の共同作業をした後にワークパーティと称して手づくりのパイやジュースを持ち寄り宴会となる。公園で遊んでいた子どもたちも突然、時間になると清掃を始めたり、植物の管理をする。

オランダのEva Lanxmeerという住宅地はマリリンという女性がそんなエコ・ビレッジをつくりたいという思いで1994年から2009年にかけて実現した約300世帯の住宅地である。彼女はそのためデルフト工科大学の教授に相談し、専門家を味方につけて、実際のプランを描き、インターネットで「こんな住



Fig. 1 ビレッジ・ホームズ コモンから Village Homes, from the Common Area

宅地に住みたい」と情報発信した。そしたら「私も住みたい」と実際に居住を希望する反響が大きく、土地を提供する自治体が表れ、実現した住宅地である。そこではコモンにあたる部分に温室があり、また、食べられる景観の散歩道も老人ホーム、そして牧場につながる。障がい者の人達が世話をしている家畜を散歩する家族が楽しむ場となっている。そんな農との循環までつくりられている。

日本の初期の住宅公団の住宅地開発において、名古屋郊外の高蔵寺ニュータウン開発を担当した建築家の津端修一氏は農村の里山を開発して住宅地を形成することに違和感を感じて、開発後に自ら住み、自宅の庭に里山の原風景を再現しようといろいろな果樹を植えた。それは50種におよび、菜園の70種の野菜とともに食卓をにぎわし、豊かな生活を築いていた。幸せな生活とは何かを示す、その記録映画「人生フルーツ」<sup>2)</sup>が静かな反響をよんでいる。高齢社会の中、食べられる景観を通して人をつなぐ、そんな団地再生、住宅地づくりがこれからもっと考えられよう。

One of the advocators of new urbanism, Michael Corbett, led the project for building an eco village in Davis, California, which was completed in 1982, and encompasses 225 households and 20<sup>1)</sup> apartment units. When I visited it in 1987, Prof. Mark Francis of UC Davis was my guide, and demonstrated the pedestrian trail on the rear side of the passive-solar houses. It connected the common gardens owned and managed by sets of eight households each. There were many fruits trees and vegetables. He explained that this landscape, “Edible Landscape”, was one of the key concepts of this eco village.

Prof. Francis asked me if there were edible landscapes like it in Japan. I answered that we might not have in urban residential area, but it could often be found in rural landscapes.

Edible landscape has the functions of increasing self sufficient food as well as enhancing people’s communication and fostering a “strong community”, which is one of the key concepts of this community. Cooperative maintenance work was held at 3:00 p.m. every Saturday, and the people enjoyed a work potluck party afterwards, bringing homemade food cooked from the fruits and vegetables in the surrounding edible landscape. I observed that children also worked to clean their playground with the adults.

Eva Lanxmeer is an ecological residential area comprised of about 300 households which was realized in 2009 from the enthusiastic motivation of one lady, Marleen Kaptain, who dreamed of making an eco village. To give life to her dream, she asked professors at the Delft Institute of Technology, and made a plan incorporating new ideas supported by professionals. After divulging her ideas by internet, there were many positive reactions. Culemborg City offered to support her idea so that it could be realized, in the greatest way, by providing the land for its development. A lot of future residents worked during its planning and construction. In the common space, there were grass houses, the walk path was decorated with edible landscape. Also here, the residents were working toward its maintenance. The senior nursing home was also decorated with edible landscape. The walk path connected to a farmhouse where animals were cared for by disabled people. The residential area was planned to use the bio-mass of this farmhouse.

As for residential area development in Japan, one is pressed to find the concept of edible landscape. However, a related story does apply. In the early period of Japanese housing area development, the architect Mr. Shuichi Tsubata



Fig. 2 Eva Lanxmeer, 中庭 in the courtyard



Fig. 3 鶏を飼っている住宅もあるEva Lanxmeer, A house with chickens.

planned Kozoji New Town on the outskirts of Nagoya City. He felt a kind of contradiction in creating an artificial residential area by cutting away the Satoyama. After development, he lived there himself, and attempted to reproduce the original Satoyama landscape by planting 50 kinds of fruit trees and 70 kinds of vegetables in his garden. His later life was very fruitfully happy, and can be watched in the film titled “Life is Fruity”<sup>2)</sup>. In the age of the shrinking city and aging society, it may be better to reconsider realizing the edible landscape when renovating old residential complexes to connect people and create a more sustainable society.

#### 【参照References】

- 1) ニューアーバニズム旗手の一人とされるマイケル・コルベットがリードして1975年より開発し1982年に完成した  
<http://www.villagehomesdavis.org>
- 2) <http://life-is-fruity.com/about/>